

A2.45 ¿Trabajo remoto o la oficina?

Télétravail ou bureau ?

“Siempre me impresiona la gente que puede hablar otro idioma, dos personas hablando lo que suena como completo galimatías, pero que se entienden a la perfección, siempre resulta entretenido.”

“Je suis toujours impressionné par les personnes qui peuvent parler une autre langue, deux personnes parlant ce qui semble être du charabia total, et pourtant se comprenant parfaitement, ça ne manque jamais de m'amuser.”

Tom Reynolds

Objetivos de aprendizaje

Objectifs d'apprentissage

- ✓ Situación : Vocabulario diario de oficina / Situation : Vocabulaire quotidien de bureau
- ✓ Situación : Vocabulario de trabajo remoto / Situation : Vocabulaire du télétravail
- ✓ Cultura : El teletrabajo: una nueva forma de vivir / Culture : Le télétravail : une nouvelle façon de vivre

Este folleto para estudiantes está disponible en múltiples traducciones.

Cette brochure pour étudiants est disponible en plusieurs traductions.

1. Téléchargements partiels, audio et exercices disponibles sur :

 <https://espagnol.colangue.fr/plan-de-cours/a2/45>

2. Légende (disponible sur le site web) :

 Exercice interactif.

 Audio avec traductions.

Recapitulación y ejercicios de preparación

Récapitulation et exercices de préparation

 <https://espagnol.colangue.fr/plan-de-cours/a2/44>

 <https://espagnol.colangue.fr/plan-de-cours/a2/45/historique-d-apprentissage>

A2.45 Vocabulario básico (14)

A2.45 Vocabulaire de base (14)

🔗 <https://espanol.colangue.fr/plan-de-cours/a2/45>

Español

Conectarse

Se conectan al mostrador para facturar el equipaje.

Desconectarse

Tú te desconectas del servicio de viaje para ahorrar dinero.

Digital

Todo es más digital que hace una década debido al avance tecnológico.

El pc

El equipamiento

El equipamiento remoto es muy útil para el teletrabajo.

El ordenador portátil

El teletrabajo

El teletrabajo ofrece mucha flexibilidad a los empleados.

La conexión

La conexión a internet es muy importante para el teletrabajo.

La flexibilidad

La flexibilidad es muy importante en el teletrabajo.

La plataforma

La plataforma digital es muy útil para el teletrabajo.

La videollamada

La videollamada es muy útil para el teletrabajo.

Las herramientas

¿Cuál herramienta necesitas?

Presencial

Esa plataforma es mucho más presencial que la otra.

Remoto

La oficina remota facilita el teletrabajo.

Français

Se connecter

Ils se connectent au comptoir pour enregistrer les bagages.

Se déconnecter

Tu te déconnectes du service de voyage pour économiser de l'argent.

Numérique

Tout est plus numérique qu'il y a dix ans grâce aux avancées technologiques.

Le pc

L'équipement

L'équipement à distance est très utile pour le télétravail.

L'ordinateur portable

Le télétravail

Le télétravail offre beaucoup de flexibilité aux employés.

La connexion

La connexion à internet est très importante pour le télétravail.

La flexibilité

La flexibilité est très importante dans le télétravail.

La plateforme

La plateforme numérique est très utile pour le télétravail.

L'appel vidéo

L'appel vidéo est très utile pour le télétravail.

Les outils, l'outil

Quel outil as-tu besoin ?

En présentiel

Cette plateforme est beaucoup plus en présentiel que l'autre.

Éloigné

Le bureau à distance facilite le télétravail.

A2.45.1 Diálogo: ¿Conectarse o desconectarse? ¡Esa es la cuestión!

A2.45.1 Dialogue : Se connecter ou se déconnecter ? Telle est la question !

🔗 <https://espanol.colangue.fr/dialogues/conectarse-o-desconectarse-esa-es-la-cuestion>

Pedro y Ana hablan sobre el teletrabajo, comparando la conexión y la flexibilidad del trabajo a distancia con el contacto presencial.

Pedro: ¿Prefieres trabajar en la oficina o te gusta más el trabajo **remoto**?

Ana: Prefiero el **teletrabajo**. Me gusta la flexibilidad que me da.

Pedro: A mí también pero la **conexión** a veces es muy lenta.

Ana: Sí, es un problema. ¿Tienes un buen **equipamiento**?

Pedro: Tengo las **herramientas** necesarias pero necesito una mejor plataforma digital.

Ana: Yo uso una **plataforma** muy buena para las videollamadas. Es mucho más rápida de la que usaba antes.

Pedro: Eso está bien. Las **videollamadas** son muy importantes en mi trabajo.

Ana: Es verdad. A mí me gusta **desconectarme** después del trabajo y no usar el internet.

Pedro: ¡A mí también! Pero a veces echo de menos el trabajo presencial aunque la **flexibilidad** me gusta tanto.

Ana: Es cierto, el contacto **presencial** es muy importante también.

Pedro et Ana parlent du télétravail, comparant la connexion et la flexibilité du travail à distance au contact en présentiel.

Pedro: *Préférez-vous travailler au bureau ou aimez-vous davantage le travail à distance?*

Ana: *Je préfère le télétravail. J'aime la flexibilité que cela me donne.*

Pedro: *Moi aussi mais la connexion est parfois très lente.*

Ana: *Oui, c'est un problème. As-tu un bon équipement?*

Pedro: *J'ai les outils nécessaires mais j'ai besoin d'une meilleure plateforme numérique.*

Ana: *J'utilise une plateforme très bonne pour les appels vidéo. Elle est beaucoup plus rapide que celle que j'utilisais avant.*

Pedro: *Cela va bien. Les appels vidéo sont très importants dans mon travail.*

Ana: *C'est vrai. J'aime bien me déconnecter après le travail et ne pas utiliser Internet.*

Pedro: *"Moi aussi ! Mais parfois le travail en présentiel me manque bien que la flexibilité me plaise tellement."*

Ana: *C'est vrai, le contact présentiel est très important aussi.*

A2.45.1 ¿Conectarse o desconectarse? ¡Esa es la cuestión!

A2.45.1 Se connecter ou se déconnecter ? Telle est la question !

<https://espanol.colangue.fr/dialogues/conectarse-o-desconectarse-esa-es-la-cuestion>



Ejercicio 1:

Preguntas de debate

Instrucción: Debatir las preguntas después de escuchar el audio o leer el texto.

1. ¿Qué prefiere Ana, trabajar en la oficina o el trabajo remoto?
2. ¿Qué problema tiene Pedro con el teletrabajo?
3. ¿Qué echa de menos Pedro del trabajo presencial?
4. ¿Es popular el teletrabajo en tu país?
5. ¿Qué es más importante para ti: la flexibilidad o el contacto presencial?

A2.45.1 ¿Conectarse o desconectarse? ¡Esa es la cuestión!

A2.45.1 Se connecter ou se déconnecter ? Telle est la question !

<https://espanol.colangue.fr/dialogues/conectarse-o-desconectarse-esa-es-la-cuestion>



Ejercicio 2:

Instrucción: Remplissez le mot correct.

equipamiento, presencial, plataforma, herramientas, videollamadas

1. Sí, es un problema. ¿Tienes un buen
2. Es cierto, el contacto es muy importante también.
3. Eso está bien. Las son muy importantes en mi trabajo.
4. Yo uso una muy buena para las videollamadas. Es mucho más rápida de la que usaba antes.
5. Tengo las necesarias pero necesito una mejor plataforma digital.

Solutions:

1. equipamiento 2. presencial 3. videollamadas 4. plataforma 5. herramientas

A2.45.1 ¿Conectarse o desconectarse? ¡Esa es la cuestión!

A2.45.1 Se connecter ou se déconnecter ? Telle est la question !

<https://espanol.colangue.fr/dialogues/conectarse-o-desconectarse-esa-es-la-cuestion>



Ejercicio 3: Ordena el texto

Instrucción: Numera las oraciones en el orden correcto y léelas en voz alta.

... Eso está bien. Las videollamadas son muy importantes en mi trabajo.

... Yo uso una plataforma muy buena para las videollamadas. Es mucho más rápida de la que usaba antes.

1 ¿Prefieres trabajar en la oficina o te gusta más el trabajo remoto?

... Prefiero el teletrabajo. Me gusta la flexibilidad que me da.

... Tengo las herramientas necesarias pero necesito una mejor plataforma digital.

10 Es cierto, el contacto presencial es muy importante también.

... Sí, es un problema. ¿Tienes un buen equipamiento?

... Es verdad. A mí me gusta desconectarme después del trabajo y no usar el internet.

... ¡A mí también! Pero a veces echo de menos el trabajo presencial aunque la flexibilidad me gusta tanto.

... A mí también pero la conexión a veces es muy lenta.

Solutions:

7, 6, 1, 2, 5, 10, 4, 8, 9, 3

A2.45.2 Cuento: ¿Trabajo remoto o la oficina?

A2.45.2 Conte : Télétravail ou bureau ?

🔗 <https://espagnol.colangue.fr/nouvelles/trabajo-remoto-o-la-oficina>

Ana prefiere el teletrabajo por su flexibilidad pero echa de menos el aspecto social del trabajo presencial.

Ana trabaja en una empresa **digital**.

Ella prefiere el teletrabajo porque tiene más **flexibilidad**.

Cada mañana se conecta a la **plataforma**.

La **conexión** en su casa es muy rápida.

Pero a veces se desconecta durante una **videollamada**.

El **equipamiento** que tiene en casa es bueno pero no es mucho mejor que este de la oficina.

Ana echa de menos las reuniones **presenciales** con sus compañeros.

En el **teletrabajo** no tiene contacto con ellos.

Al final del día **desconectarse** del trabajo remoto es fácil para ella.

Pero hay días en los que le cuesta mucho **conectarse** a su vida personal.

Ana préfère le télétravail pour sa flexibilité mais elle regrette l'aspect social du travail en présentiel.

Ana travaille dans une entreprise **numérique**.

Elle préfère le télétravail parce qu'elle a plus de **flexibilité**.

Chaque matin elle se connecte à la **plateforme**.

La **connexion** chez elle est très rapide.

Mais parfois elle se déconnecte pendant un **appel vidéo**.

L'**équipement** qu'elle a chez elle est bon mais il n'est pas beaucoup mieux que celui du bureau.

Ana regrette les réunions **en présentiel** avec ses collègues.

Dans le **télétravail**, elle n'a pas de contact avec eux.

À la fin de la journée, **se déconnecter** du télétravail est facile pour elle.

Mais il y a des jours où elle a beaucoup de mal à **se connecter** à sa vie personnelle.

A2.45.2 ¿Trabajo remoto o la oficina?

A2.45.2 Télétravail ou bureau ?

<https://espagnol.colangue.fr/nouvelles/trabajo-remoto-o-la-oficina>



Ejercicio 1:

Preguntas de debate

Instrucción: Debatir las preguntas después de escuchar el audio o leer el texto.

1. ¿Dónde trabaja Ana?
2. ¿Qué comprueba Ana cada mañana?
3. ¿Qué hace Ana al final del día?
4. ¿Qué opinas sobre el teletrabajo?
5. ¿Es importante para ti socializar en el trabajo o en la escuela? ¿Por qué?

A2.45.2 ¿Trabajo remoto o la oficina?

A2.45.2 Télétravail ou bureau ?

<https://espagnol.colangue.fr/nouvelles/trabajo-remoto-o-la-oficina>



Ejercicio 2:

Instrucción: Remplissez le mot correct.

videollamada, conectarse, desconectarse, digital, teletrabajo, presenciales

1. Al final del día del trabajo remoto es fácil para ella.
2. Ana trabaja en una empresa
3. Pero hay días en los que le cuesta mucho a su vida personal.
4. En el no tiene contacto con ellos.
5. Ana echa de menos las reuniones con sus compañeros.
6. Pero a veces se desconecta durante una

Solutions:

1. desconectarse 2. digital 3. conectarse 4. teletrabajo 5. presenciales 6. videollamada

A2.45.3 Cultura: El teletrabajo: una nueva forma de vivir

A2.45.3 Culture : Le télétravail : une nouvelle façon de vivre

«) <https://espagnol.colangue.fr/culture/el-teletrabajo-en-espana>

Trabajo a distancia o en la oficina en España. ¿Cuál se prefiere?

En España el trabajo **remoto** se hizo muy popular durante la pandemia. Hoy muchas empresas dejan a sus **empleados** trabajar desde casa o ir a la oficina. También hay muchas personas que prefieren el trabajo **presencial**. Las dos formas de trabajar tienen sus aspectos positivos y negativos. En casa hay mucho silencio, en la oficina hay muchas reuniones. El trabajo en casa ofrece mucha **flexibilidad** pero la oficina ofrece muchos contactos **sociales**. Es muy fácil hablar con compañeros. Por eso muchos empleados conectan las dos formas, el **teletrabajo** algunos días y el trabajo presencial en otros.

Travail à distance ou au bureau en Espagne. Lequel est préféré ?

En Espagne, le travail **à distance** est devenu très populaire pendant la pandémie. Aujourd'hui, de nombreuses entreprises permettent à leurs **employés** de travailler depuis chez eux ou de se rendre au bureau. Il y a aussi beaucoup de personnes qui préfèrent le travail **en présentiel**. Les deux façons de travailler ont leurs aspects positifs et négatifs. À la maison, il y a beaucoup de silence, au bureau, il y a beaucoup de réunions. Le travail à la maison offre beaucoup de **flexibilité** mais le bureau offre de nombreux contacts **sociaux**. Il est très facile de parler avec des collègues. C'est pourquoi de nombreux employés combinent les deux méthodes, le **télétravail** certains jours et le travail en présentiel d'autres jours.

A2.45.3 El teletrabajo: una nueva forma de vivir

A2.45.3 Le télétravail : une nouvelle façon de vivre

<https://espagnol.colangue.fr/culture/el-teletrabajo-en-espana>



Ejercicio 1:

Preguntas de debate

Instrucción: Debatir las preguntas después de escuchar el audio o leer el texto.

1. ¿Dónde prefieren trabajar algunas personas en España?
2. ¿Cuáles son las diferencias entre el trabajo remoto y presencial según el texto?
3. ¿Prefieres trabajar desde casa o en la oficina? ¿Por qué?
4. ¿Te gusta mucho estar en casa? ¿Por qué?
5. ¿Crees que ir a la oficina es muy social? ¿Por qué?

A2.45 Deberes / ejercicios

A2.45 Devoirs / exercices

<https://espanol.colangue.fr/plan-de-cours/a2/45>

Ejercicio 1: Traduce y usa en una oración

Instrucción: Elige una palabra, tradúcela y utiliza la palabra en una frase o diálogo.

1. Remoto

.....

2. El equipamiento

.....

3. Presencial

.....

4. Las herramientas

.....

5. La videollamada

.....

Solutions:

1. Eloigné 2. L'équipement 3. En présentiel 4. Les outils, L'outil 5. L'appel vidéo

A2.45 Deberes / ejercicios

A2.45 Devoirs / exercices

<https://espanol.colangue.fr/plan-de-cours/a2/45>

A2.45 Tablas de conjugación verbal

A2.45 Tableaux de conjugaison verbale

<https://espagnol.colangue.fr/plan-de-cours/a2/45>

Estar *être* Subjuntivo presente

Contestar *répondre* Subjuntivo presente

Español		Français	
yo esté	je sois	yo conteste	je réponde
tú estés	tu sois	tú contestes	tu répondes
él/ella esté	il/elle soit	él/ella conteste	il réponde
nosotros/nosotras estemos	nous soyons	nosotros/nosotras contestemos	nous répondions
vosotros/vosotras estéis	vous soyez	vosotros/vosotras contestéis	vous répondiez
ellos/ellas estén	ils soient	ellos/ellas contesten	ils répondent

A2.45 Ejercicio de conjugación verbal

A2.45 Exercice de conjugaison verbale

